

**Besitzerschein:**  
Beim Bezug durch die  
Gesellschaftliche Innernstadt  
Dresden 2,00 R. (einmal  
Zugang), durch die Post  
in Deutschen Reichs 2 R.  
(ausländisch Rechnung)  
Vierteljährlich.

Nummer 1000.

Niedrige Auslieferung der Post  
die Schriftleitung bestimmten,  
aber von dieser mittei-  
glichenen Zeitung bezo-  
gen, so ist das Postge-  
bühren.

# Dresdner Journal.



Herausgegeben von der Königl. Expedition des Dresdner Journals, Dresden, Zwingerstraße 20. — Heftspr.-Anschluß Nr. 1205.

Erscheint: Mittwoch nachm. 5 Uhr.

**Aufklärungsgebühren:**  
Die Seite einer Schrift bis  
zum geplätzten Aufklärungs-  
gebühr-Schild über dem Raum  
zu R. Bei Tafeln- und  
Bücherz. 6 R. Aufklärung  
ist die Seite unter Re-  
chtsseitenschrift (Eingangs) die  
Textseite mittlerer Schrift über  
dem Raum zu R.  
**Gebühren - Erhöhung** bei  
Mittwochabholung.  
Ranahme der Abgaben bis  
mindestens 12 Uhr für die näch-  
sttägig erscheinende Nummer.

**N 162.**

Mittwoch, den 16. Juli nachmittags.

**1902.**

## Amtlicher Teil.

Dresden, 16. Juli. Ihre Kaiserl. und Königl. Hoheit die Frau Kronprinzessin ist gestern Abend 6 Uhr nach Lindau gereist.

Se. Majestät der König haben Allernächstigste ge-  
ruht, dem Betriebsdirektor bei dem blaufarbenwerts-  
taufschäftsamtlichen Schneberger Bergbau, Berggrath  
Tröger in Schneeberg, den Titel und Rang eines  
"Oberbergraths" zu verleihen.

**Bekanntmachung,**  
die Abhaltung der diesjährigen Wahlfähigkeitss-  
und Fachlehrer-Prüfungen betreffend.

Die diesjährigen Wahlfähigkeitssprüfung für solche Hilfslehrer und Hilfslehrerinnen, welche ihre Kandidatur Prüfung schon Ostern 1900 be-  
standen haben, sollen zwischen Michaelis und  
Weihnachten dieses Jahres stattfinden.

Hilfslehrer, welche sich dieser Prüfung unter-  
werfen wollen, haben spätestens am

15. September,

Hilfslehrerinnen dagegen spätestens am

31. August

ihre Gesuche um Zulassung bei dem Bezirkshaupt-  
inspektor ihres Wohnortes unter Beifügung der in  
§ 16 der Prüfungsordnung vom 1. November 1877  
(Seite 313 des Gesetz- und Verordnungsblattes vom  
Jahre 1877) vorgeschriebenen Bezeugnisse einzureichen,  
worauf sodann von den Bezirkshauptinspektoren die  
Gesuche mit thunlichster Belehrung unter Beob-  
achtung von § 16 der Prüfungsordnung an den  
Prüfungskommissar abzugeben sind.

Diejenigen, welche sich einer Fachlehrer-  
Prüfung unterwerfen wollen, haben ihre Gedanken  
um Zulassung nebst den noch § 28 der Prüfungs-  
ordnung beizufügenden Bezeugnissen bis spätestens den

31. August laufenden Jahres

bei dem Bezirkshauptinspektor ihres Wohnortes an-  
zubringen, worauf den Nachkommenden seiner Zeit  
weitere Bescheidung zugehen wird.

Sollten Studierende der Pädagogik an der  
Universität Leipzig sich der im November dieses  
Jahrs stattfindenden Fachlehrer-Prüfung im Turnen unterziehen wollen, so werden sie darauf aufmerksam  
gemacht, daß ihnen der Eintritt in den Ausbildungsfur-  
tus an der Turnerbildungsanstalt zu Dresden noch zum 18. August gestattet wird.

Dresden, am 12. Juli 1902.

Ministerium des Kultus und öffentlichen  
Unterrichts.

Für den Minister:

Dr. Woentig.

## Nichtamtlicher Teil.

### Die Ausgleichsverhandlungen in Österreich-Ungarn.

Die Verhandlungen über die sogenannten Aus-  
gleichsfragen sind wieder in Fuss geraten. Diese  
Verhandlungen betreffen die neuzeitliche Feststellung  
des wirtschaftlichen Verhältnisses zwischen Österreich  
und Ungarn und ferner gewisse Maßnahmen, die  
auf den Gebieten des Steuer- und Währungswechsels  
sowie hinsichtlich der Wichtigkeit des gemeinsamen  
Bankinstituts von beiden Regierungen im Ein-  
vernehmen verfügt werden müssen. Außerdem soll  
die Ausarbeitung des autonomen Posttarifs beendet  
werden, der die Grundlage für die Handelsverträge  
mit dem Auslande zu bilden hat. Die feinen  
geplagten Verhandlungen über den Posttarif  
blieben insofern ergebnislos, als eine Einigung  
über zahlreiche wichtige Tarifposten nicht erzielt  
werden konnte, deren Feststellung durch die mächtigen  
Gegensätze zwischen den wirtschaftlichen Bedürfnissen  
der beiden Reichshäfen erschwert war. Auf öster-  
reichischer Seite mußte man vor allem den Schuß  
einer hochentwickelten Industrie anstreben, während  
die ungarischen Unterhändler nicht allein die günstigsten  
Bedingungen für die Vermehrung der Bodenerzeugnisse  
und der Rauproduktion ihrer Heimat, sondern  
auch besondere, nur auf Kosten der österreichischen  
Interessen erreichbare Vorteile für die erst vor  
kurzem geschaffene ungarische Industrie erlangen  
wollten. Sachliche Schwierigkeiten, wie sie hier  
hervortraten, waren auch bezüglich der anderen oben  
erwähnten Probleme vorhanden, und außerdem war  
in diesen Fragen der Weg zur befriedigenden Lösung  
durch ein formales Hindernis vereinigt. In der Zeit  
der österreichischen Parlamentäräume hat man eine  
vorläufige Erledigung jener Fragen nur ermöglicht,  
indem die beiden Regierungen ein provisorisches  
Abkommen trocken, das wohl in Ungarn die gesetz-  
mäßige Zustimmung des Parlaments erhielt, in  
Österreich aber durch eine Kaiserl. Verordnung  
rechtskräftig gemacht wurde. Dieses Abkommen  
muß nun durch endgültige Vereinbarungen ersetzt  
werden, die der Billigung des mittlerweile wieder  
arbeitsfähig gewordenen österreichischen Reichsrats  
bedürfen. Das vorläufige Abkommen bot jedoch  
Ungarn manche weitgehende Vorteile, auf die man  
in Buda-Pest in keinem Punkte verzichten wollte,  
und so ergab sich die seltsame Verletzung, daß die  
seits für den Parlamentarismus begeisterten ungarischen  
Politiker ein Interesse an dem einzigen wirt-  
schaftlichen Vertrag der österreichischen Volksvertretung  
hatten, und daß diese Politiker dann, als die Klärung  
im österreichischen Abgeordnetenhaus fortgeschritten,  
bei dem Buchstaben eines Arrangements zu beharrten  
suchten, daß sein Entstehen nur der traurigsten Be-  
richtung des österreichischen Parlamentarismus ver-  
dankte.

Die österreichische Regierung hatte somit eine  
überaus vorsenvolle Aufgabe zu erfüllen, als sie  
besiegt mit einer von den Börgern gezeichneten  
Fest, die neuen Ausgleichsverhandlungen begann.  
Die ungarischen Parteimänner verschlossen sich an-  
fänglich der Erkenntnis, daß die Vorteile, die ihnen  
infolge der österreichischen Parlamentäräume in den  
Schuß fielen, noch nicht endgültig ihr Eigentum  
waren. Sie wehrten sich gegen jede Belehrung des  
durch sie selbst schon errungenen und die Abreise ge-  
wann das Gepräge der Erbitterung, da der Chanceller-

mus die Kampfweise beeinflußte. Dies galt zuerst  
nur von Ungarn, bald aber auch von Österreich.  
In Buda-Pest wurde von den extremen Parteien,  
die schon längst für eine Voderung des staatsrecht-  
lichen und wirtschaftlichen Verbands der beiden  
Reichshäfen schwärmen, das Schlagwort in die  
Maschen geschleudert, Ungarn solle die Erneuerung  
des Ausgleichs gar nicht anstreben; es könne sein  
Heil nur in der wirtschaftlichen Trennung finden.  
Allmählich bedienten sich auch die Gemäßigten dieses  
Schlagwortes als Waffe der Drohung, während nur  
wenige Unbesangene den Mut hatten, zur Ruhe und  
Rücksicht zu mahnen. Der starke Druck erzeugte  
unvermeidlich den entsprechenden Gegendruck in  
Österreich, wo einzelne Parteien und Pres-  
sorgane die in Buda-Pest ausgegebene Parole  
aufnahmen. Die Regierungen waren ihrer Be-  
wegungsfreiheit beraubt. Die ungarische Regierung  
fügte sich dem Zwange, den die öffentliche Meinung  
übte; die österreichische durfte kein Einigekommen  
zeigen, weil sie jedes einseitige Zurückweichen von  
ihren ohnedies schon sehr reduzierten Forderungen als  
Preisgabe unantastbarer Interessen angelegt  
werden konnte. Die steigende allgemeine Gewalt-  
kraft bewirkte schließlich eine Stützung der offiziellen  
Verhandlungen, und der Faden der Verständigungs-  
versuche schien fast abgerissen zu sein. Vermutlich  
hat gerade diese Entwicklung dazu beigetragen, daß  
in Wien und Buda-Pest dank einer natürlichen Reaktion  
wieder jene Stimmungen zum Durchbruch kamen,  
die die Erneuerung der Friedens- und Friedens-  
sicherung eine Einigung und durch die Nachgiebigkeit be-  
reitgestellt. Als der Ruf nach der Trennung da, wie dort immer  
lauter wurde, mußten die Unbesangene die Gehalben  
würdigen, die mit der Verwirklichung dieses Ver-  
langens verknüpft waren. Es ist auch anzunehmen,  
daß die Erkenntnis dieser Gefahren so manche be-  
schlich, die es nur als Flucht der Konsequenz be-  
trachteten, noch wie vor die Unverhütblichen zu spielen.  
Eben als die Anzeichen eines solchen Umschwunges  
bemerkt wurden, gab Kaiser Franz Joseph mit  
seinem stets bewährten Schreibstift die Anzeigung,  
die die beiden Regierungschefs zur Fortsetzung der  
Verhandlungen rötigte. Seinem Eingreifen ist es  
zuzuschreiben, daß die heile Phase überwunden  
wurde, in der jeder der beiden Teile vor einem  
ersten Schritte zurückstand, um seine Schwäche zu  
verraten.

Die Konferenzen wurden unter den unmittelbaren  
Einflussnahme des Monarchen wieder begonnen, und  
diese Einstellung bietet den Staatsmännern die  
wertvolle Bürgschaft, daß sie bei logalem gerad-  
sinnigen Vorgehen keine Missachtung ihrer Ab-  
sichten, keine ungebührliche Ausnutzung ihrer  
Kundgebungen zu befürchten haben. Es ist  
nun der Boden für eine streng sachliche, im  
Geiste gegenwärtigen Vertrauens zu pflegende Zus-  
einanderstellung gebrochen worden, und damit ist viel,  
wenn nicht alles gewonnen. Haben die Beteiligten  
sich nach der vor etwa zwei Monaten eingetretene  
ersten Wendung überhaupt zu neuzeitlichen merito-  
rischen Verhandlungen zusammengefunden, so beweist  
schon dies allein, daß der Bann gebrochen wurde,  
der über das Ausgleichsproblem gelegt war. Die  
taktischen Schläge, die in den bisherigen Kon-  
ferenzen eine verhängnisvolle Bedeutung erlangten,  
werden überflüssig werden. Man wird auf Forderungen  
verzichten, die nur Kompressionsobjekt sein  
sollten, und man wird die unabstrebbar berechtigten  
Forderungen des anderen Teils nicht lediglich aus  
Gründen der Verhandlungsstrategie ablehnen. Die  
Unbesangene Ungarns werden einräumen müssen, daß

die österreichische Regierung keine Bloßstollhölle gut-  
heißen darf, die eine dauernde Schädigung der öster-  
reichischen Industrie zur Folge hätte, daß Österreich  
seinerseits seine Viehauftakt nach dem Auslande  
nicht durch eine unbegrenzte Duldsamkeit seiner  
Veterinär-Polizei gegenüber der ungarischen Ein-  
und Durchfuhr geführt kann und daß auch der  
Wunsch Österreichs nach Garantien für die loyale  
Einhaltung der zwischen beiden Ländern zu treffen-  
den wirtschaftlichen Abmachungen nicht vorweg ab-  
zulehnen ist. Anderseits wird die österreichische Re-  
gierung die Erfüllung gewisser ungarischer Forderungen  
nicht verweigern, wenn die Wirtschaft Ungars sich  
zum Rückzuge aus der von ihnen bisher eingenom-  
menen, kaum halbaren Stellung bequem haben.  
So wie in der Frage der Post die Zustimmung  
Österreichs zu hohen Agrarzöllen nur im Zusammen-  
hang mit der Zustimmung Ungars zu den ge-  
steigerten Industriezöllen möglich ist, so kann auch  
auf fast allen anderen Gebieten der wirtschaft-  
lichen Auseinandersetzung eine Einigung nur  
durch die Nachgiebigkeit beider Teile erreicht  
werden. Die Staatsmänner Österreichs und Ungars  
erfüllen ihre Pflicht, wenn sie so lange als möglich  
die weitestgehende Wahrung der ihnen vertrauten  
Sonderinteressen anstreben. Das schlichte Er-  
gebnis ihrer Arbeit kann aber nur ein Kompromiß  
sein, das von der Bevölkerung beider Reichshäfen  
mit Opfern erlaubt werden muß. Eine andere  
Lösung ist undenkbar, da eben der Verlauf  
der sogenannten Ausgleichsfrage alle Einsichtigen von  
der Notwendigkeit der Fortdauer der Gemeinsamkeit  
überzeugt hat. Ist das Werk vollendet, so wird  
man nicht von Siegen und Erfolg im gewöhn-  
lichen Sinne des Wortes sprechen dürfen. Des  
Sieges werden sich sowohl die österreichischen wie  
die ungarischen Patrioten rühmen dürfen, die in  
mitten aller verwirrenden Ereignungen bei den  
großen Ideen der Gemeinsamkeit und des Staats-  
wohles gehalten.

### Tagesgeschichte.

Dresden, 16. Juli. Zum gestrigen Abendthee  
bei Sr. Majestät dem Könige in Villa Hostenitz  
war Se. Excellenz der kommandierende General des  
XIX. (2. Königl. Sächs.) Armeecorps, General der  
Infanterie v. Treitschke nebst Frau Gemahlin mit  
Einladung ausgezeichnet worden.

— Heute Nachmittag unternahmen Se. Majestät  
der König mit Ihrer Königl. Hoheit der Prin-  
zessin Mathilde und den Damen und Herren der  
Umgebungen eine Promenade zu Wagen von Villa  
Hostenitz nach Schloss Weissenstein.

Dresden, 16. Juli. Se. Königl. Hoheit der  
Kronprinz hat am Montag und Dienstag den  
Schießübungen der 1. Feldartillerie-Brigade Nr. 23  
in Leithain beigewohnt.

Die Kaiserl. und Königl. Hoheit die Frau  
Kronprinzessin hat sich mit den jungen Prin-  
zessinnen Margarethe und Maria Alix und  
begleitet von der Hofdamen v. Schubert und  
Hofmarschall v. Tümpel zu Besuch des  
Großherzoglich Tokoskanischen Hofes gestern abend  
nach Lindau begeben. Die jungen Prinzen Georg,  
Friedrich Christian und Ernst Heinrich sind  
zu gleicher Zeit mit ihrem Militärgouverneur  
Hauptmann Ehren. O. Byrn zu mehrwohnlischem  
Aufenthalt nach dem Nordseebad Sandvoort ab-  
gereist.

Dresden, 16. Juli. Der diesjährige Gesandte am  
Königl. Preußischen Hof Willi. Sch. Rat Dr. Graf

Weltverschafft fallen. Was hat man nicht allein in den  
letzten Jahren über die Pest geschrieben und gelese, die  
die Geister von Europa kaum beruhet hat. Man  
ist sich jetzt eben der Thatsache bewußt, daß die Ein-  
schleppung einer Krankheit doch noch leichter verhindert,  
als die eingeschleppte Krankheit selbst bekämpft werden  
kann. Beuglich der Pestwelle liegen jetzt glücklicher-  
weise bessere Nachrichten vor, als sie seit langem zu  
verzeichnen gewesen sind. Der "Vancel"-Kontrollraum  
aus Kalkutta freie, daß seit Mitte Juni die Epidemie  
in ganz Indien aufgelöst nachgelassen habe.  
Für die erste Januarmöve wurden noch 4214 Todesfälle  
an der Pest verzeichnet, in der dritten Woche desselben  
Monats nur noch 1316, also nicht einmal mehr der  
dritte Teil. Es wird besonders hervorgehoben, daß die  
Beständigkeit seit Jahren nicht einen so niedrigen  
Stand gehabt hat. Für gestern kann allerdings noch  
keine der indischen Provinzen erläutert werden, in  
denen sich die Epidemie seit dem letzten fünf  
Jahren festgesetzt hat. Sie berichtet also noch immer  
in den Präfekturstaaten Bombay, Bengalen und  
Madras, im Bundschah, in Mysore und von den  
Südosten namentlich in Madras, Kalkutta und Cossatot.  
Freilich kann man sich über diesen Rückgang  
der Pest nicht so recht freuen, weil nach vor dem  
Erscheinen dieser Epidemie ein anderes Gelpunkt im  
inneren Osten drohte das Haupt erhebt, nämlich die Cholera.  
Es ist dieser Tage die Nachricht veröffentlicht worden,  
daß auch die deutschen Reichshäfen beschleunigt haben  
einzuführen, um einer Einschleppung der Cholera  
namentlich von dem Welthafen Shanghai her zu be-  
gegnen. Nicht nur aus China, wo ebenfalls noch in  
dem Hafen Ratschläge die Cholera wählt, kommen  
bedeutende Nachrichten, sondern auch aus anderen  
Teilen Ostasiens. Der "Vancel"-Korrespondent in  
Rom-Nord meldet, daß außerordentlich beunruhigende  
Mitteilungen aus den Philippinen eingegangen sind.

### Kunst und Wissenschaft.

**Konzert.** Im Garten des Landeschen Bades ver-  
anstaltete der Gesangverein der Staatsseisenbahnen  
in Dresden gestern sein diesjähriges  
Sommerkonzert. Die unter der ausgesuchten Leitung  
des Henr. Mag. Junger stehende Sängerschar, in deren  
Riehen als eines ihrer eindrücklichsten Werke immer  
wieder der Bestand eines wölflich vor trefflichen Stimmen-  
materials hervortritt, erwies sich auch gestern abend  
aus neuem als gutgeschult und wohldiszipliniert, so daß  
die technische Ausführung der einzelnen Lieder an-  
lang, kaum ein Wunsch übrig bleibt. Auf dem Pro-  
gramm standen Bilder von Schmidler, Roit, Döring,  
Wohlgemert, Kirch, Kremer, Schubert, Kreitner,  
Wendelschön-Bartschky und Jüngel; mit großer  
Accuracy und Sauberkeit wurden sie ausgeführt, so  
daß der Wunsch nach Wiederholung bei einem oder  
anderen wohlberüchtigt erschien. Der Verein kann auch  
mit den gekündigten Erfolgen wieder recht zufrieden sein  
und aus ihnen die Gewissheit schöpfen, daß er unter  
der feinfühligen Leitung Jungers aller Ansprüche darau-  
fert, innerhalb der Männerchorvereine Dresden in  
absehbarer Zeit zu maßgebender Bedeutung zu gelangen.  
Das gekündigte Konzert fand unter Mitwirkung der  
Kapelle des 1. (Leib-) Grenadierregiments Nr. 100  
unter Leitung des Königl. Musikdirektors Oskar Herr-  
mann statt. Es hat auch in instrumentaler Beziehung  
mancherlei Genüsse dor.

Dresdner Werkstätten für Handwerkstanz.

Im Juni-Hof der bei Alexander Koch in Darm-  
stadt erscheinenden Kunstdruckerei "Innen-Dekoration"  
widmet Prof. von de Velde im Wiener dem Dresdner

fünfzigwerdigsten Unternehmen ehrende Worte der An-  
erkennung. Sie erfreuen sich sowohl auf das Wirken  
der ihm dienenden künstlerischen Kräfte, als auf seine  
geschäftlichen Grundzüge im allgemeinen. Der auf dem  
Gebiete der angewandten Kunst handelnd und über-  
aus fruchtbare Künstler schreibt u. a.: "Wenn  
es sich nur um ein laufmännisches Unternehmen handelt,  
würde ich mich nicht damit abgeben, es zu erwähnen.  
Aber es liegt mehr in dieser Schöpfung, und niemand  
kann beweisen, daß der Direktor dieser Ateliers Herr  
Schmidt der modernen Kunst dienen und zur Ver-  
breitung unserer Bestrebungen beitragen will. Das  
ist in der ganzen Organisation dieser Ateliers durch  
welche neben Arbeit ihren Leuten auch Erziehung zu teil  
werden läßt. Die Thatlache, daß die Arbeiter nur  
an und für sich schon ein Unterricht, aber neben  
diesem hat der Direktor noch Mal- und Modellier-  
ateliers eingerichtet, die unter der Leitung des Herren  
Prof. Gähmann und Prof. Grob den Angehörigen des  
Hauses eröffnet werden. So ist ihm in kurzer Zeit ge-  
lungen, in seinen Ateliers alle Elemente, deren er zur  
Herstellung seiner Möbel, wie Skulptur, Metall-Arbeiten ic-  
heden, ausführen zu lassen. Der alte Geist der Künstler,  
die ausschließlich für die Dresdner Werkstätten liefern,  
durchdringt auch die Arbeiter; ich habe das bei meinen  
manigfachen Beziehungen zu den Arbeiter konstatieren  
können, und hier zeigt sich diese Thatlache wieder von  
neuem." Soweit der Künstler und Gähmann, dessen  
Ausführungen wir hier nachgegangen sind, um auf das  
moderne kunstgewerbliche Unternehmen in unserer Stadt  
empfehlend hinzweisen. Der Künstler darüber erfahren  
will, der lese in dem oben angezogenen Heft der  
"Innen-Dekoration" nach oder löse sich von dem Leiter  
des Unternehmens den Prospekt zu schicken, wonin die  
Grundzüge klar und eingängig dargelegt sind. Gern  
aber sei auf an dieser Stelle anerkannt, daß der Ruf

des verhältnismäßig jungen Unternehmens sich bereits  
vorteilhaft verbreitet hat. Nach aller Herren Würde  
und Bekleidung für einzelne Städte oder für ganze  
Einz